

**Germany-Frankfurt-on-Main: Urban railway track construction works****OJ S 212/2015 31/10/2015****Contract notice – utilities****Works****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60311

Country: Germany

For the attention of: Frau Matyka

E-mail: [u.matyka@vgf-ffm.de](mailto:u.matyka@vgf-ffm.de)

Telephone: +49 6921324802

Fax: +49 6921323336

**Internet address(es):**General address of the contracting entity: <http://www.vgf-ffm.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60311

Country: Germany

For the attention of: Herrn Hofbauer; Raum H304

E-mail: [p.hofbauer@vgf-ffm.de](mailto:p.hofbauer@vgf-ffm.de)

Telephone: +49 6921326748

Fax: +49 6921323336

Internet address: <http://www.vgf-ffm.de>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60311

Country: Germany

Contact person: Poststelle

Internet address: <http://www.vgf-ffm.de>**I.2. Main activity**

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Linie U5 – Barriererfreier Umbau der Haltestellen Musterschule und Glauburgstraße; VGF-EU 268/15.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

NUTS code DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau bzw. die Anpassung der Straßenverkehrs- und Gleisanlagen im Rahmen des barrierefreien und behindertengerechten Umbaus der Stationen Glauburgstraße (GB) und Musterschule (MU) für die Umsetzung der Maßnahme "Barrierefreier Ausbau der Stadtbahnlinie U5" (Ausbau der vorh. Stadtbahnstationen in der Eckenheimer Landstraße) durch die VGF. Für den Ausbau werden an den genannten Stationen die Gleise angepasst und erneuert, Niedrigbahnsteige auf Hochbahnsteige umgebaut, sowie die Fahrleitung entsprechend angepasst und Kabelschutzrohranlagen neu verlegt.

Die LV's beinhalten die Rück- und Neubauten von Straßenverkehrsanlagen, die Anpassung der Zuwegungen zu den Stationen, Tiefbauarbeiten für die Stationsbahnsteige einschl. Erdbau zum Anschluss der für die Entwässerung notwendigen Abläufe an die vorhandene Kanalisation, Leitungsumlegung Gas (Tiefbau), Wasser (Tiefbau), Strom (Tiefbau inkl. Kabelarbeiten), Tiefbauarbeiten für die Lichtsignalanlagen, die Straßenbeleuchtung sowie für Anpassungsarbeiten an den Leitungen der Deutschen Telekom.

Im Anschluss an das Baufeld Glauburgstraße gliedert sich in nördliche Richtung eine Gleisinstandhaltungsmaßnahme an. Diese ist in Los 2d beschrieben.

Diese LV beinhaltet den Rück- und Neubau von Gleisanlagen im eingedeckten Straßenkörper. Diese Ausschreibung besteht aus mehreren Losen:

— Los 2 (GB) und Los 2 (MU) – Unterbau/Oberbau/Gleisbau/Straßen- und Kabeltiefbau inkl. Kabelanlagen

— Los 2a (GB) und Los 2a (MU) – Schienen liefern

— Los 2b (GB) und Los 2b (MU) – Schwellen liefern

— Los 2d (GB) – Ersatzmaßnahme Gleisbau.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45234129 Urban railway track construction works, 34946100 Railway-track construction materials, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45233120 Road construction works, 45234116 Track construction works, 45234130 Ballast construction works

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

1) Glauburgstraße

Los 2:

Gleisbau:

- Rillengleis 60 R2 auf Betonschwelle – 600 m
- Asphalteindeckung im Rillengleis – 2 100 m<sup>2</sup>
- Bodenaustausch – ca. 1 100 t
- Schottertragschicht 0/45 mm, bis 30 cm – 975 m<sup>3</sup>

Straßenbau:

- Schottertragschicht 0/32 mm – 0/45 mm – 30 bis 40 cm ca. 1 800 m<sup>3</sup>
- Asphalttragschichten, Bk 3,2/Bk 10 – ca. 3 000 m<sup>2</sup>
- Asphaltbinderschichten, Bk 3,2/10- ca. 3 000 m<sup>2</sup>
- Asphaltdeckschicht – ca. 3 000 m<sup>2</sup>
- Gussasphalt MA 8 S, als Bordrinne – ca. 530 m
- Betonbordsteine H 15 x 25 – ca. 700 m
- Sonstige Betonbordsteine – ca. 100 m
- Breitstriche B = 0,25 m und 0,50 m – ca. 100 m
- Schmalstrich B = 0,12 m und 0,15 m – ca. 230 m

Straßen-/Gleisentwässerung:

- Entwässerungsleitungen DN 100 – ca. 200 m
- Schienenentwässerungskästen – ca. 28 St.
- Entwässerungsleitungen DN 150 – ca. 50 m
- Schlammfangschächte – ca. 3 St.

Los 2a:

Liefern von Rillenschienen 60 R2 – 1 200 m

Los 2b:

Liefern von Betonschwellen

B 58 – 2.2 K-W 25 Ri 180 – 800 St.

Los 2d:

Gleisbau

- Rillengleis 60 R2 auf Stopflager ausbauen – 375 mGl
- Rillengleis 60 R2 auf Betonschwellen einbauen – 375 mGL
- Bodenaushub – ca. 1 150 m<sup>3</sup>
- Frostschutzschicht 0/45 mm, bis 30 cm – ca. 600 m<sup>3</sup>
- Asphalteindeckung im Rillengleis einbauen – ca. 2 100 m<sup>2</sup>
- Schienenaußen- und Innenfuge herstellen – ca. 1 520 m
- Gleis stopfen – ca. 375 mGl

2) Musterschule

Los 2:

Gleisbau:

- Rillengleis 60 R2 auf Betonschwelle – ca. 770 m
- Asphalteindeckung im Rillengleis – ca. 2 610 m<sup>2</sup>

- Bodenaustausch – ca. 1 750 t
- Schottertragschicht 0/45 mm, bis 30 cm – ca. 760 m<sup>3</sup>

Straßenbau:

- Schottertragschicht 0/32 mm – 0/45 mm, 30 bis 40 cm – ca. 570 m<sup>3</sup>
- Asphalttragschichten, Bk 10 – ca. 890 m<sup>2</sup>
- Asphaltbinderschichten, Bk 3,2 – ca. 740 m<sup>2</sup>
- Asphaltdeckschicht – ca. 1 410 m<sup>2</sup>
- Gussasphalt MA 8 S, als Bordrinne – ca. 750 m
- Betonbordsteine H 15 x 25 – ca. 900 m
- Sonstige Betonbordsteine – ca. 350 m
- Breitstriche B = 0,25 m und 0,50 m – ca. 470 m
- Schmalstrich B = 0,12 m und 0,15 m – ca. 610 m

Straßen-/Gleisentwässerung:

- Entwässerungsleitungen DN 100 – ca. 180 m
- Schienenentwässerungskästen – ca. 28 St.
- Entwässerungsleitungen DN 150 – ca. 40 m
- Schlammfangschächte – ca. 3 St.

Los 2a:

Liefern von Rillenschienen 60 R2 – 1.440 m

Los 2b:

Liefern von Betonschwellen

B 58 – 2.2 K-W 25 Ri 180 – 960 St.

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 29.3.2016 Completion 29.8.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 2 Glauburgstraße (GB) und Los 2d Glauburgstraße (GB)

### **1) Short description**

Los 2 (GB) Unterbau/Oberbau/Gleisbau/Straßen- und Kabeltiefbau inkl. Kabelanlagen

Los 2d (GB) Ersatzmaßnahme Gleisbau.

### **2) CPV code(s)**

45234129 Urban railway track construction works, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45233120 Road construction works, 45234116 Track construction works, 45234130 Ballast construction works

### **3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

### **4) Indication about different time frame or duration**

Start 29.3.2016 Completion 29.8.2016

Lot No: 2

Lot title: Los 2 Musterschule

**1) Short description**

Los 2 (MU) Unterbau/Oberbau/Gleisbau/Straßen- und Kabeltiefbau inkl. Kabelanlagen.

**2) CPV code(s)**

45234129 Urban railway track construction works, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45234116 Track construction works, 45234130 Ballast construction works

**3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 29.3.2016 Completion 29.8.2016

Lot No: 3

Lot title: Los 2a (GB) Schienen liefern

**1) Short description**

Los 2a (GB) Liefern von Rillenschienen 60R2.

**2) CPV code(s)**

34946100 Railway-track construction materials

**3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.2.2016 Completion 4.4.2016

**5) Additional information about lots**

Liefertermin ist der 04.04.2016.

Lot No: 4

Lot title: Los 2a (MU) Schienen liefern

**1) Short description**

Los 2a (MU) Liefern von Rillenschienen 60 R2.

**2) CPV code(s)**

34946100 Railway-track construction materials

**3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.2.2016 Completion 4.4.2016

**5) Additional information about lots**

Liefertermin ist der 04.04.2016.

Lot No: 5

Lot title: Los 2b (GB) Schwellen liefern

**1) Short description**

Los 2b (GB) Liefern von Betonschwellen B 58 – 2.2 K-W 25 Ri 180.

**2) CPV code(s)**

34946100 Railway-track construction materials

**3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.2.2016 Completion 4.4.2016

**5) Additional information about lots**

Liefertermin ist der 04.04.2016.

Lot No: 6

Lot title: Los 2b (MU) Schwellen liefern

**1) Short description**

Los 2b (MU) Liefern von Betonschwellen B 58 – 2.2 K-W 25 Ri 180.

**2) CPV code(s)**

34946100 Railway-track construction materials

**3) Quantity or scope**

S. Ziffer II.2.1.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.2.2016 Completion 4.4.2016

**5) Additional information about lots**

Liefertermin ist der 04.04.2016.

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

1. Vertragserfüllungsbürgschaft und Gewährleistungsbürgschaft einer Großbank bzw. einer öffentlich-rechtlichen Bankanstalt oder eines Kreditversicherers, der in einer europäischen Gemeinschaft, in einem Staat der Vertragsparteien des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum oder in einem Staat der Vertragsparteien des WTO-Übereinkommens über das öffentlichen Beschaffungswesen zugelassenen ist, unter Verzicht auf die Einreden der Aufrechenbarkeit, der Anfechtbarkeit und der Vorklage (§§ 770, 771 BGB) in Höhe von mindestens:

— Vertragserfüllungsbürgschaft: 5 % der Bruttoauftragssumme. Die Vorlage der Vertragserfüllungsbürgschaft erfolgt binnen 18 Werktagen nach Vertragsabschluss.

— Gewährleistungsbürgschaft: 3 % der Bruttoschlussrechnungssumme, unverzinslich. Die Vorlage dieser Bürgschaft erfolgt nach der durchgeführten Abnahme der Leistungen.

Für die Lose 2a (MU und GB) und 2b (MU und GB) wird nur die Vertragserfüllungsbürgschaft erforderlich.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gem VOB/B bzw. VOL/B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Eine bestimmte Rechtsform ist nicht erforderlich. Die Bietergemeinschaft hat mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben,

- dass im Auftragsfall eine Arbeitsgemeinschaft gebildet wird;
  - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und eines der Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages bezeichnet ist (geschäftsführendes Mitglied);
  - dass der bevollmächtigte Vertreter alle Mitglieder der BG und späteren Arbeitsgemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt;
- und
- dass alle Mitglieder der späteren Arbeitsgemeinschaft für die Erfüllung des Vertrages gesamtschuldnerisch (§ 421 BGB) haften.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1) Im Falle einer Auftragserteilung ist die weitere Abwicklung gemäß AVA-Richtlinie der Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH zwingend einzuhalten.

Alle Auftragnehmer, die nicht ARRIBA bauen/planen® oder ein anderes GAEB XML 3.1 fähiges AVA-System einsetzen, können die CD-ROM „VGF Mengen“ für 180 EUR zzgl. MwSt. erwerben, die die von der VGF geforderten Programme zur Bearbeitung gemäß AVA-Richtlinie enthalten. Der Bieter muss sich bei Angebotsabgabe damit einverstanden erklären, dass im Falle eines Erwerbs seine Firmenanschrift an den Softwarehersteller weitergegeben wird und er sich zu Lizenzierungszwecken bei der Firma RIB Software AG, Stuttgart, registrieren muss. Die AVA-Richtlinie der VGF wird als Anlage den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

2) Alle geforderten Planunterlagen sind entsprechend der VGF CAD-Richtlinien zu erstellen. Die CAD-Richtlinie der VGF wird als Anlage den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

3) Die VGF setzt für dieses Projekt ein elektronisches Dokumentenmanagement (AWARO) ein. Dieses ist vom AN zur Übermittlung von digitalen Daten und Informationen zwingend zu nutzen.

4) Die Bieter haben mit dem Angebot eine unterschriebene Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der Vorgaben des Hessischen Tariftreue und Vergabegesetzes (HVTG) abzugeben. Diese ist als Ergänzung / Weitere Besondere Vertragsbedingung HVA L-StB (für Lose 2a und 2b (GB und MU) bzw. HVA B-StB für Lose 2 (MU und GB) und 2d (GB) den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Die nachfolgend unter den Ziffern 1 bis 6. genannten Einzelnachweise für die persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie die Auflagen hinsichtlich der Eintragungen in einem Berufs- oder Handelsregister können durch die vom Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Der präqualifizierte Bieter hat die PQ-Nummer im Angebotsschreiben anzugeben. Nicht präqualifizierte Bieter haben für die Nachweise die den Vergabeunterlagen beiliegende Eigenerklärung zur Eignung (nach HVA B-StB) abzugeben und im Falle, dass sie in die engere Auswahl kommen, auf Verlangen die in der Eigenerklärung zur Eignung genannten Bestätigungen für die Angaben vorzulegen. Die in Ziffer 7 genannten Erklärungen und Nachweise sind mit Abgabe eines Angebotes für die Lose 2a und/oder 2b von jedem, auch präqualifizierten Bieter mit dem Angebot vorzulegen.

1. Eigenerklärung des Bieters über die Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnortes
2. Eigenerklärung des Bieters, dass weder ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt oder eröffnet, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet (§ 21 Abs. 4 Nr. 1 SektVO).
3. Eigenerklärung des Bieters zum Nichtvorliegen einer schweren Verfehlung (§ 21 Abs. 1, 2 SektVO).
4. Eigenerklärung des Bieters zum Nichtvorliegen einer rechtskräftigen Verurteilung in den letzten 2 Jahren gemäß § 21 Abs. 1 S. 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gemäß § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz zu einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR.
5. Eigenerklärung des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat (§ 21 Abs. 4 Nr. 3 SektVO)
6. Eigenerklärung des Bieters, dass er Mitglied der Berufsgenossenschaft ist.
7. Eigenerklärung des Bieters zum Nichtvorliegen einer rechtskräftigen Verurteilung in den zwei letzten Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist wegen der Beteiligung an einem Kartell und Verstoß gegen §1 GWB (vgl. Anlage 1 „Erklärung zum Nichtvorliegen einer rechtskräftigen Strafe wegen Beteiligung an einem Kartell“ der Vergabeunterlagen).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Der nachfolgend unter Ziffern 1 genannte Einzelnachweis für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit kann wiederum durch die vom Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Nicht präqualifizierte Bieter haben für den Nachweis die den Vergabeunterlagen beiliegende Eigenerklärung zur Eignung (nach HVA B-StB) abzugeben und im Falle, dass sie in die engere Auswahl kommen, auf Verlangen die in der Eigenerklärung zur Eignung genannte Bestätigung für die Angabe vorzulegen. Die in Ziffer 2 genannten Eigenerklärung und Nachweise sind mit Abgabe eines Angebotes von jedem, auch präqualifizierten Bieter mit dem Angebot vorzulegen.

1. Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen
  2. Abschluss (und Aufrechterhaltung während der Ausführung des Auftrages) einer Haftpflichtversicherung für das Bieterunternehmen mit einer Mindestdeckungssumme von 5 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und Sachschäden – 2-fach max. p. a. – 100 000 EUR für Vermögensschäden – 1-fach max. p. a. sowie einer Umwelthaftpflichtversicherung von mindestens 5 Mio. EUR pauschal für Personen- Sach- und Vermögensschäden 1-fach max. p.a. durch den Bieter/Auftragnehmer für den Fall der Auftragserteilung.
- Eigenerklärung des Bieters, im Falle der Auftragserteilung, den geforderten Versicherungsumfang abzuschließen und während der Ausführung des Auftrages aufrecht zu erhalten.

Vorlage mit dem Angebot der Kopie der Versicherungspolice über den zurzeit bestehenden Versicherungsumfang der Haftpflichtversicherung für das Bieterunternehmen (vgl. Anlage 2 der Ausschreibungsunterlagen).

Bei Bietergemeinschaften:



Beim Nachweis der Haftpflichtversicherung (Unterziffer 2) ist zu beachten, dass von dieser alle Schäden in der angegebenen Höhe gedeckt werden, unabhängig davon, welches Mitglied der Bieter-/ Arbeitsgemeinschaft den Schaden verursacht hat.

Allgemeine Hinweise:

Bei Bietergemeinschaften: Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit der Bietergemeinschaft wird anhand der insgesamt von der Bietergemeinschaft vorgelegten Unterlagen bewertet.

Bei Nachunternehmern:

Der Bewerber/eine Bietergemeinschaft kann sich zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten von anderen Unternehmen stützen, unabhängig von dem Rechtsverhältnis, in dem die Unternehmen oder Bietergemeinschaft zu dem anderen Unternehmen stehen. In diesem Fall muss das Unternehmen oder die Bietergemeinschaft mit dem Angebot nachweisen, dass ihm oder ihr die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrags erforderlich sind.

Dies kann unter anderem durch entsprechende Verpflichtungserklärungen des oder der anderen Unternehmen erfolgen.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Der nachfolgend unter Ziffern 1 und 2 genannte Einzelnachweis für die technische Leistungsfähigkeit kann wiederum durch die vom Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Nicht präqualifizierte Bieter haben für den Nachweise die den Vergabeunterlagen beiliegende Eigenerklärung zur Eignung (nach HVA B-StB) abzugeben. Diese Angaben sind für die angebotenen Lose 2 (MU und/oder GB inkl. 2d) sowie 2a (MU und/oder GB) und 2b (MU und /oder GB) getrennt zu machen.

1. Erklärung des Bieters, dass er in den letzten 3 Geschäftsjahren vergleichbare (in Art und Umfang) Leistungen erbracht hat und Erklärung, dass ihm die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

2. Angabe der Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich fest angestellten Arbeitskräfte, gegliedert nach technischen und kaufmännischen Fachkräften und sonstigen Arbeitskräften

Die in Ziffer 3 genannten Erklärungen und Nachweise sind von jedem, auch präqualifizierten Bieter mit dem Angebot vorzulegen. Diese Angaben sind für jedes angebotenes Los sowie für die ausgeschriebenen Leistungen der NRM (im jeweiligen Los 2) jeweils für Gas (Tiefbau), Wasser (Tiefbau), Strom (Tiefbau inkl. Kabelarbeiten) getrennt zu machen.

3. Vorlage von mindestens zwei vergleichbaren (in Art und Umfang) Referenzprojekten in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, mit kurzer Beschreibung des Projektes, Angaben zum Auftraggeber (mit Telefonnummer), Ort, und Zeitpunkt des Beginns der Leistungserbringung und des abgerechneten Netto-Auftragswertes (vgl. Anlage 4 der Vergabeunterlagen)

Die in Ziffer 4 genannten Erklärungen und Nachweise sind von jedem, auch präqualifizierten Bieter mit dem Angebot für Los 2 (MU und/oder GB) vorzulegen. Diese Nachweise sind zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen der NRM (im jeweiligen Los 2) für Gas (Tiefbau), Wasser (Tiefbau), Strom (Tiefbau inkl. Kabelarbeiten) erforderlich.

4. Vorlage Gütezeichen – (vgl. Anlage 3 der Vergabeunterlagen):

— Leitungstiefbau – RAL-GZ 962/1;

— Kabelleitungstiefbau – RAL-GZ 962/2.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 100

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

VGF-EU 268/15

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.12.2015 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 30,00 EUR

Terms and method of payment: Für die Verdingungsunterlagen sind 30,00 EUR zu zahlen. Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 8,00 EUR für Porto und Verpackung zu zahlen.

Die Verdingungsunterlagen können einerseits bei der Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH, Abt. NK13.02, Zimmer H304, Kurt-Schumacher-Str. 8, 60311 Frankfurt am Main gegen vorheriger Bezahlung bei der Abt. NT12.2 – Kasse, Raum G332 in der Zeit von Montag bis Donnerstag, jeweils von 8:00 bis 12:00 Uhr abgeholt werden.

Andererseits können die Verdingungsunterlagen auf schriftliche Anforderung per Post zugeschickt werden. Der schriftlichen Anforderung muss entweder ein Verrechnungsscheck oder ein Nachweis der Bezahlung per Banküberweisung beigelegt sein.

Die Überweisung hat unter Angabe folgender Daten zu erfolgen:

Empfänger: Verkehrsgesellschaft Ffm mbH

IBAN: DE 15 5005 0000 0016 8461 07

BIC: HELADEF

Kreditinstitut: Landesbank Hessen-Thüringen

Verwendungszweck: U5, Unterbau-, Oberbau- inkl. Lieferleistungen; Stationen MU + GB (VGF-EU 268/15).

#### **IV.3.4.**

## **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.12.2015 - 10:00

### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted** German.

### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender** until: 26.1.2016

### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 14.12.2015 - 10:00

Place

Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH, Kurt-Schumacher-Str. 8, 60311 Frankfurt am Main, Zimmer H306.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Bieter oder deren Bevollmächtigter.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

1) Losweise Vergabe ist wie folgt möglich:

a) Los 2 (GB) und Los 2d (GB) können nur gemeinsam vergeben werden. Das Angebot muss beide Lose beinhalten. Die in beiden Losen angebotene Preise werden für die Wertung zu einem Gesamtpreis addiert. Der Bieter mit dem niedrigsten Gesamtpreis erhält den Zuschlag.

b) Lose 2 (MU), 2a (MU), 2a (GB), 2b (MU), 2b (GB) können einzeln vergeben werden, das Angebot kann ein oder mehrere Lose beinhalten.

2) Termine

Los 2 (MU und GB)

— Beginn – 29.03.2016

— Ende – 29.08.2016

Los 2 d (GB)

— Beginn – 29.03.2016

— Ende – 11.04.2016

Los 2 a und 2b (jeweils MU und GB)

— Liefertermin – 04.04.2016

Es wird eine Vertragsstrafe (bei Nichteinhaltung der Termine) vereinbart. Näheres zur Ausgestaltung und Höhe der Vertragsstrafen s. Vergabeunterlagen.

3) Die Angebotsunterlagen sind zwingend anhand der von der VGF vorgegebenen Unterlagen zu erstellen.

Die benannten Eigenerklärungen und Nachweise sind mit dem Angebot vollständig ausgefüllt einzureichen. Das Fehlen der geforderten Nachweise kann zum Ausschluss führen; auf § 21 SektVO wird verwiesen. Bei Nichtvorlage / Nichtabgabe oder unvollständiger Abgabe der geforderten Nachweise und Erklärungen behält sich die Vergabestelle vor, die geforderten Nachweise nachzufordern. Fehlen die Unterlagen nach Ablauf der gesetzten Nachfrist noch

immer, wird der Bewerber zwingend ausgeschlossen.

4) Die von der VGF zur Verfügung gestellten Formulare (HVA-B-StB, sowie Anlagen) sind zwingend zu verwenden.

5) Die VGF vergibt den Auftrag im Offenen Verfahren nach Maßgabe der Sektorenverordnung (SektVO).

6) Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in elektronischer Form auf einer CD-ROM erhältlich, das Angebot muss jedoch 2-fach im Papierform abgegeben werden.

7) Bietergemeinschaften sind zugelassen: die Nachweise der technischen Leistungsfähigkeit (Fachkunde) müssen von dem Partner der BIGE vorgelegt werden, der das jeweilige Gewerk später ausführt. Die Nachweise zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und zur persönlichen Zuverlässigkeit sind von jedem Mitglied der BIGE individuell vorzulegen.

8) Beabsichtigt der Bieter, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er die dafür vorgesehenen Teilleistungen in seinem Angebot bezeichnen. Zum Nachweis, dass ihm die erforderlichen Fähigkeiten (Mittel, Kapazitäten) der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen, hat er gemäß § 20 Abs. 3 SektVO mit dem Angebot entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Bei Vergabe von Teilleistungen an einen oder mehrere andere Unternehmen, sind die unter Ziffer III.2.3) genannten Nachweise für die technische Leistungsfähigkeit für den geplanten Nachunternehmer mit dem Angebot vorzulegen.

9) Die Gewährleistung für die Leistungen der Lose 2 (MU und GB) sowie 2d (GB) beträgt 5 Jahre.

Die Gewährleistung für die Leistungen der Lose 2a (MU und GB) und 2b (MU und GB) beträgt 2 Jahre.

10) Vergütung gem. VOB/B – für (MU und GB) sowie 2d (GB)

Vergütung gem. VOL/B für Lose 2a (MU und GB) und 2b (MU und GB).

11) Umwelt-, Arbeits- und Sozialstandards:

Der Auftraggeber richtet sich am Leitbild der nachhaltigen Entwicklung aus und beachtet international anerkannte, grundlegende Umwelt-, Arbeits- und Sozialstandards.

Der Auftraggeber hat sein Verständnis und die Umsetzung dieser Standards in seinen Grundwerten und Leitlinien sowie seinem Verhaltenskodex beschrieben und geregelt (z. B. fordert er die Einhaltung der in §23 SektVO festgelegten Handhabung von Qualitätssicherungs- und Umweltmanagementnormen).

Der Auftraggeber erwartet vom Auftragnehmer gleichermaßen die Beachtung von Umwelt-, Arbeits- und Sozialstandards.

Der Auftraggeber fordert den Auftragnehmer auf, wiederum seine Sub- und Nachunternehmer zur Einhaltung dieser Standards anzuhalten.

12) Rückfragen zum Vergabeverfahren und/oder zum ausgeschriebenen Auftrag sind ausschließlich per E-Mail an:

Frau Ursula Matyka ([u.matyka@vgf-ffm.de](mailto:u.matyka@vgf-ffm.de))

bis spätestens 27.11.2015 12:00 Uhr zulässig.

Der Auftraggeber behält sich vor, die Fragen und Antworten in anonymisierter Form allen Bewerbern und Bietern zur Verfügung zu stellen. Auf § 19 Abs. 2 SektVO wird hingewiesen.

13) Das Los 2 beinhaltet Teilleistungen der Netzdienste Rhein/Mein (NRM). Die Teilleistungen sind in den LV's Gas (Tiefbau), Wasser (Tiefbau), Strom (Tiefbau inkl. Kabelarbeiten) ausgeschrieben. Die Ausschreibung dieser Teilleistungen erfolgt im Namen und auf Rechnung der NRM.

14) Die gesamte Ausschreibung und die Zuschlagserteilung erfolgen unter dem Vorbehalt der Zustimmung der zuständigen Gremien.

15) Die VGF behält sich vor auch die Eignung der einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft sowie zugehöriger Nachunternehmer/anderen Unternehmen zu prüfen. Die Bieter haben dann

auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Bescheinigung der Eignung durch zuständige Stellen vorzulegen.

Nachr. HAD-Ref.: 3263/91;

nachr. V-Nr/AKZ: VGF-EU 268/15.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 615112-5816/6834

##### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 615112-5816/6834

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Rügeobliegenheiten des § 107 Abs. 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird hingewiesen. Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60311

Country: Germany

E-mail: [u.matyka@vgf-ffm.de](mailto:u.matyka@vgf-ffm.de)

Telephone: +49 6921324802

Fax: +49 6921323336

Internet address: <http://www.vgf-ffm.de>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

29.10.2015